

## **Wegleitung öffentliche Planaufgabe «Westumfahrung Biel»**

18. April bis 23. Mai 2017

Sie interessieren sich für das Ausführungsprojekt «Westumfahrung Biel». Im Folgenden finden Sie Informationen über die öffentliche Planaufgabe. Zudem soll Ihnen die Wegleitung helfen, die von Ihnen gesuchten Dokumente zu finden.

### **Wo finde ich die von mir gesuchten Informationen?**

Übersichtspläne, Technische Berichte

➔ Box 1, Schachtel A1

Umweltverträglichkeitsberichte

➔ Box 1

Enteignungspläne, Grunderwerbstabelle

➔ Box 1, Schachtel A2

Umfahrung Vingelz

➔ Box 2, Schachtel V1

Westast

➔ Box 2, Schachtel W1, W2

Zubringer rechtes Bielerseeufer

➔ Box 2, Schachtel Z1

Unterlagen für weitere Bewilligungen, für die der Bund zuständig ist

➔ Box 2+3

## **Box 1: Allgemeine Informationen zum Projekt**

### **Schachtel A1**

Übersichtspläne, Technische Berichte

- |  |               |
|--|---------------|
| - Übersichtspläne                              | a-0.01/a-0.02 |
| - Technischer Bericht                          | g-0.01        |
| - Materialbewirtschaftungskonzept              | g-0.02        |
| - Verkehrsbericht                              | g-0.03        |
| - Langsamverkehrsbericht                       | g-0.04        |
| - Bericht verkehrliche flankierende Massnahmen | g-0.05        |
| - Bericht über die Bau- und Verkehrsphasen     | g-0.06        |
| - Entwässerungskonzept                         | h-0.01        |

### **Schachtel A2**

Kosten, Grunderwerb, Archäologie

- |   |                        |
|---|------------------------|
| - Angaben über die Kosten                     | j0.01                  |
| - Enteignungsplan Gesamtprojekt               | k-0.01                 |
| <u>Enteignungspläne nach Gemeinden</u>        |                        |
| - Twann-Tüscherz                              | k-0.02                 |
| - Biel  | k-0.02 - k-0.05        |
| - Nidau                                       | k-0.04 / k-0.05/k-0.09 |
| - Brügg                                       | k-0.06 / k-0.10        |
| - Studen                                      | k-0.07                 |
| - Leuzigen                                    | k-0.08                 |
| - Ipsach                                      | k-0.09                 |
| - Port  | k-0.10                 |
| - Grunderwerbstabelle                         | l-0.01                 |
| - Schutz- und Grabungskonzept für Archäologie | n-0.01                 |

### **Ordner UVB 3. Stufe**

Umweltverträglichkeitsbericht (UVB) Westumfahrung Biel i-0.01

### **Ordner Anhang A**

Anhang A zum UVB: Umfahrung Vingelz

### **Ordner Anhang B**

Anhang B zum UVB: Westast

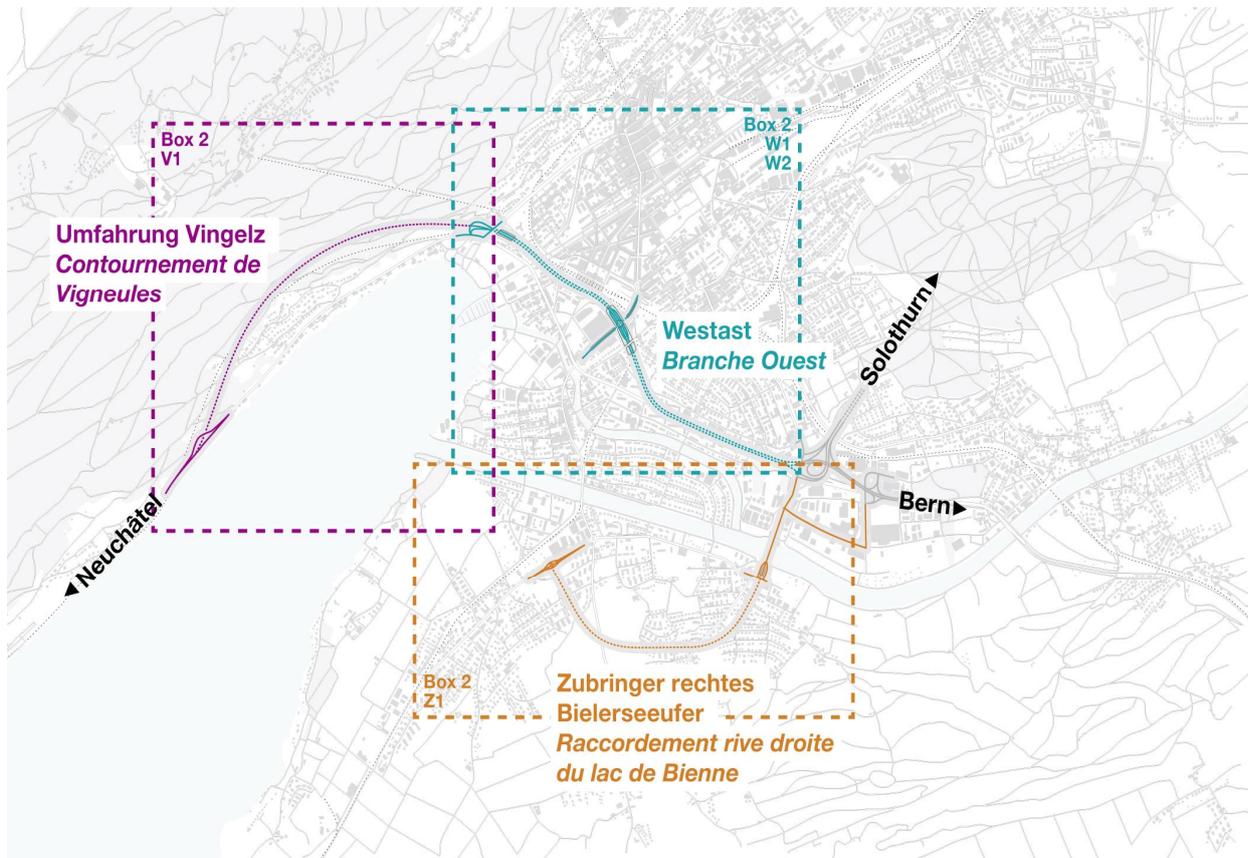
### **Ordner Anhang C**

Anhang C zum UVB: Zubringer rechtes Bielerseeufer

### **Ordner Anhang D**

Anhang D zum UVB: Terrainveränderung Leuzigen

## Box 2: Die Projektabschnitte



Umfahrung Vingelz	<p><b>Schachtel V1</b></p> <p>Pläne Umfahrung Vingelz, Konzept Umgestaltung Neuenburgstrasse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Situationspläne Umfahrung Vingelz <span style="float: right;">b-1.01 - b-1.06</span></li> <li>- Längsschnitte Umfahrung Vingelz <span style="float: right;">c-1.01 - c-1.06</span></li> <li>- Profile, Detailpläne Umfahrung Vingelz <span style="float: right;">d-1.../e-1.../f1....</span></li> <li>- Konzept Umgestaltung Neuenburgstrasse <span style="float: right;">g-1.01</span></li> </ul>
Westast	<p><b>Schachtel W1</b></p> <p>Pläne Westast</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Situationspläne Westast <span style="float: right;">b-2.01 - b-2.04</span></li> <li>- Längsschnitte Westast <span style="float: right;">c-2.01 - c-2.12</span></li> <li>- Profile Westast <span style="float: right;">d-2..../e-2...</span></li> </ul> <p><b>Schachtel W2</b></p> <p>Kunstbauten, Gestaltungsbericht, Landschaftliche und städtebauliche Begleitplanung Westast</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kunstbauten Westast <span style="float: right;">f-2...</span></li> <li>- Gestaltungsbericht <span style="float: right;">g-2.01</span></li> <li>- Landschaftliche und städtebauliche Begleitplanung <span style="float: right;">g-2.02</span></li> </ul>

Zubringer r. B.	<p><b>Schachtel Z1</b></p> <p>Pläne Zubringer rechtes Bielerseeufer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Situationspläne Zubringer rechtes Bielerseeufer      b-1.01 - b-1.06</li> <li>- Längsschnitte Zubringer rechtes Bielerseeufer      c-1.01 - c-1.06</li> <li>- Profile, Detailpläne Zubringer rechtes Bielerseeufer      d-3..../e-3..../f-3....</li> <li>- Gestaltungsbericht      g-3.01</li> </ul>
-----------------	---

**Box 2** enthält ausserdem folgende Unterlagen für weitere Bewilligungen, für die der Bund zuständig ist:

Schachtel m1-4.01: Elektrische Leitungen

Schachtel m1-4.02: Gasleitungen

Schachtel m6-4.01: Beseitigung Ufervegetation

Schachtel m7-4.01: Erleichterungen gemäss Lärmschutzverordnung

Schachtel m8-4.01: Fischerei

Schachtel m9-4.01: Grundwasserschutz

Schachtel m10-4.01: Schutz vor Sonderarten

**Box 3: Unterlagen für weitere Bewilligungen, für die der Bund zuständig ist**

**3: Eisenbahnanlagen**

Schachtel m3-4.01: Vingelz Eisenbahnanlagen

Schachtel m3-4.02: Westast Eisenbahnanlagen

Schachtel m3-4.03: Westast Eisenbahnanlagen

Schachtel m3-4.04: Westast Eisenbahnanlagen

Schachtel m3-4.05: Westast Eisenbahnanlagen

Schachtel m3-4.06: Westast Eisenbahnanlagen

Schachtel m4-4.01: Sonderfall Deponien

Schachtel m5-4.01: Rodung

## Antworten auf häufige Fragen

### Wo kann ich die Projektunterlagen einsehen?

Das Projekt wird in den Gemeinden Biel, Nidau, Bellmund, Brügg, Ipsach, Leuzigen, Port, Studen und Twann-Tüscherz aufgelegt. Bitte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltungen beachten.

### Kann ich die Unterlagen zum Auflageprojekt erwerben?

Teile des Auflageprojekts werden ab dem 18. April auf der Website [www.a5-biel-bienne.ch](http://www.a5-biel-bienne.ch) einsehbar sein. Aus Datenschutzgründen können nicht alle Inhalte über das Internet kommuniziert werden.

Auf Gesuch hin können einzelne Teile des Auflageprojekts beim Tiefbauamt des Kantons Bern zum Selbstkostenpreis bestellt werden. Anfragen: [info@zoebelicom.ch](mailto:info@zoebelicom.ch).

### Ich bin ein betroffener Grundeigentümer. Wo finde ich Informationen zu meinem Grundstück?

Enteignungspläne: Box 1, Schachtel A2  
Projektpläne: Box 2, Schachteln V / W / Z

### Wohin kann ich mich bei Fragen wenden?

Bei Fragen melden Sie sich bitte mit einigen Stichworten über Ihr Anliegen an unsere externe Anlaufstelle [info@zoebelicom.ch](mailto:info@zoebelicom.ch), T 031 328 39 39. Die Anlaufstelle nimmt Ihre Anliegen entgegen und vermittelt ein Gespräch (ca. 20 Minuten) mit der zuständigen Fachperson. Die Gespräche finden während der Auflagefrist im A5 Pavillon Biel-Seevorstadt statt. Es werden in diesem Rahmen keine Verhandlungen geführt.

### Wer darf Einsprache erheben?

Zur Einsprache berechtigt sind «Betroffene», also Personen, die persönlich vom Projekt tangiert sind. Der Entscheid, über die Einsprachen obliegt dem Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK. Personen, die keine Einsprache einreichen, sind aus dem späteren Verfahren ausgeschlossen. Wer Einsprache erhebt oder eine Rechtsverwahrung einreicht, wird vom UVEK schriftlich Bescheid erhalten.

### Innert welcher Frist können Einsprachen eingereicht werden?

Die Einsprachefrist dauert vom 18. April bis zum 23. Mai 2017.

### Wohin sende ich meine Einsprache?

Senden Sie Ihre Einsprache an das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK.

Adresse:

Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK  
Kochergasse 6  
CH-3003 Bern

### Was geschieht mit meiner Einsprache?

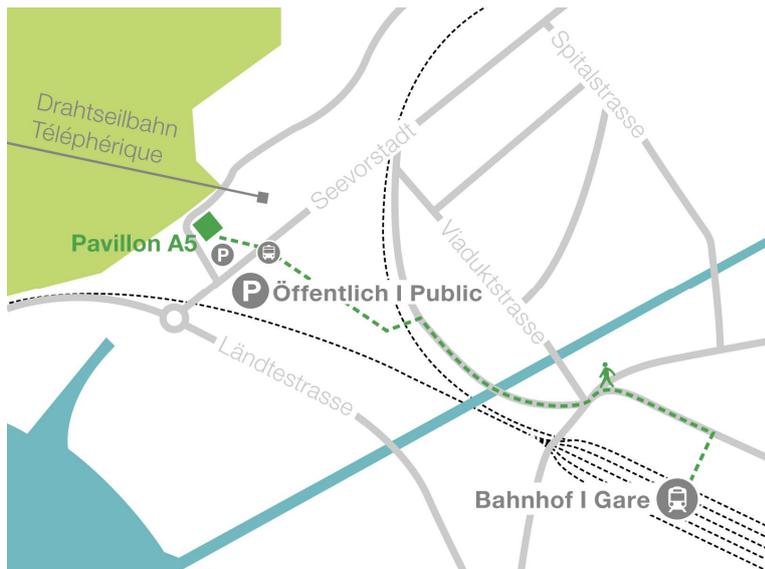
Die Behandlung der Einsprache liegt beim Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK. Jede Einsprache wird bearbeitet. Sie werden zu gegebener Zeit eine Antwort erhalten. Da es sich um ein aufwändiges Verfahren handelt, kann dies durchaus mehrere Monate dauern.

## Weitere Informationen

Vom 28. März bis zum 18. April wird der Verlauf der Autobahn, wichtige Projektelemente und die Grenzen der Landbeanspruchung im Gelände mittels Profilen, Pflöcken und farbigen Bodenpunkten kenntlich gemacht. Ab 23. Mai wird die Aussteckung wieder entfernt.

### Ausstellung im Infopavillon Seevorstadt

Ausstellung zum Ausführungsprojekt «Westumfahrung Biel»: Infopavillon Seevorstadt, Biel (neben Talstation FUNIC Magglingen), 19. April bis 22. Mai 2017. Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch: 16:30 bis 19:30 Uhr; Donnerstag: 16:30 bis 20.30 Uhr; Samstag: 10:00 bis 14:00 Uhr.



### Informationsveranstaltungen der Gemeinden

Mittwoch, 29. März, 19:00 Uhr: Port, Mehrzweck-Sporthalle  
Mittwoch, 5. April, 19:00 Uhr: Biel, Oberstufenzentrum Rittermatte  
Donnerstag, 6. April, 19:00 Uhr: Nidau, Schulhaus Weidteile  
Montag, 24. April, 19:00 Uhr: Ipsach, Mehrzwecksaal  
Mittwoch, 26. April, 19:15 Uhr: Twann-Tüscherz, Rebhalle